

申請等值資格證明書及簽註和證書延續簽註
Application for Certificate of Equivalent Competency (CoEC) with Endorsement
and Certificate Endorsement Revalidation

填寫本表格前，請你閱讀以下資料和在電訊管理局網頁 (<http://www.ofta.gov.hk>) 的「認可的外國GMDSS無線電證書持有人申請GMDSS等值資格證明書及簽註和證書延續簽註申請指引」。

1. 根據1995年修正的1978年《國際船員培訓、發證和值班標準公約》(STCW 95)的第I/2, I/10 及I/11項規例和香港法例的規定，在香港註冊船舶上操作無線電台的船員須持有由香港簽發符合STCW95所定的格式和要求的適當的無線電證書或等值資格證明書及簽註。
2. 有關等值資格證明書及簽註申請：
 - (a) 申請時需要提交以下文件：
 - (i) 兩張相同的個人近照（照片必須在申請日期前六個月內拍攝，而大小約為 40 x 50 毫米）；
 - (ii) 護照或香港身份證；
 - (iii) 認可的外國 STCW 95 GMDSS 無線電證書及簽註；
 - (iv) STCW守則第 A-VI/1-1至A-VI/1-4部分附屬規定的認可基本訓練或指導的證明（STCW 95規定下所頒發的基本培訓證書或由香港政府簽發的有效甲板高級船員或輪機師的合格證書或執照可接納作為已接受有關訓練或指導的證明）；
 - (v) 海員辭職證書、海員服務紀錄簿或海員僱用登記簿；
 - (vi) 海員健康證明書；及
 - (vii) 由申請人簽署的《使用無線電通訊裝置的保密聲明》（保密聲明）。
 - (b) 簽發證書及簽註費用：
 - (i) 簽發一級／二級無線電證書的等值資格證明書費用為港幣780元，而證書簽註費用為港幣160元（合共港幣940元）；
 - (ii) 簽發通用／限用值機員證書的等值資格證明書費用為港幣410元，而證書簽註費用為港幣160元（合共港幣570元）。
3. 有關等值資格證明書延續簽註申請：
 - (a) 申請時需要提交以下文件：
 - (i) 護照或香港身份證；
 - (ii) 現有的等值資格證明書及簽註；
 - (iii) 認可的外國 STCW 95 GMDSS 無線電證書及簽註；
 - (iv) STCW守則第 A-VI/1-1至A-VI/1-4部分附屬規定的認可基本訓練或指導的證明（STCW 95規定下所頒發的基本培訓證書或由香港政府簽發的有效甲板高級船員或輪機師的合格證書或執照可接納作為已接受有關訓練或指導的證明）；
 - (v) 海員辭職證書、海員服務紀錄簿或海員僱用登記簿；
 - (vi) 海員健康證明書；及
 - (vii) 繼續受僱於香港註冊船隻的證明（只適用於延續短期等值資格證明書及簽註）。
 - (b) 延續簽註的費用為港幣160元。
4. 有關證書複本申請：
 - (a) 申請時需要提交以下文件：
 - (i) 二張相同的個人近照（照片必須在申請日期前六個月內拍攝，而大小約為 40 x 50 毫米）；
 - (ii) 護照或香港身份證；及
 - (iii) 遺失財物報告表格。
 - (b) 申請複本的費用為港幣55元。
5. 如未能呈交所有文件，申請將不獲處理。
6. 填妥的申請表格，請以以下列方式提交：
 - (a) 親自前往或郵寄至電訊管理局支援服務分組，地址為：香港灣仔皇后大道東213號胡忠大廈36樓；
 - (b) 傳真至 +852 2803 5113；
 - (c) 電郵至 maritime@ofta.gov.hk；或
 - (d) 使用本表格的「提交」按鈕作網上申請。
7. 所需證明文件，請以以下列方式提交：
 - (a) 如親自前往電訊管理局支援服務分組，申請人須提交有關文件的正本和副本或已由有關機構或人士證明為真確的有關文件副本供本局辦理。如申請證書延續簽註，申請人須交還現有的等值資格證明書及簽註的正本供本局辦理；或
 - (b) 如郵寄至電訊管理局支援服務分組，申請人須提交已由有關機構或人士證明為真確的有關文件副本及已填妥的保密聲明。保密聲明（表格編號OFTA F 226）可於電訊管理局網頁 (<http://www.ofta.gov.hk>) 下載。如申請證書延續簽註，申請人須交還現有的等值資格證明書及簽註的正本供本局辦理。
8. 接受以現金、支票、匯票或匯款付款。如以支票、匯票或匯款付款，請寫明『電訊管理局』為抬頭人。支票須劃線。若採用海外支票、匯票或匯款繳費，申請人須負責本地銀行收取的額外手續費。付款辦法：
 - (a) 如親自前往電訊管理局支援服務分組，接受以現金、劃線支票或匯票付款；或
 - (b) 如申請表格經網上申請或經郵寄、傳真或電郵提交，可郵寄劃線支票或匯票至電訊管理局支援服務分組收；或將匯款存入電訊管理局銀行戶口，戶口資料如下：

| | |
|----------|--|
| 銀行: | Bank of China, Hong Kong Branch |
| 地址: | 213 Queen's Road East, Hong Kong |
| 戶口號碼: | 012-899-1-003883-3 |
| 戶口名稱: | Office of the Telecommunications Authority |
| SWIFT代碼: | BKCHHKHH |
9. 辦公時間為星期一至五上午八時三十分至下午十二時三十分及下午一時三十分至下午五時四十五分。星期六、日及公眾假期休息。
10. 如有任何查詢請致電 +852 2961 6608、傳真至 +852 2803 5113 或電郵至 maritime@ofta.gov.hk。
11. 申請人須知（補充資料）：
 - (a) 透過本表格提供個人資料，屬自願性質。若你沒有提供足夠資料，本局可能無法辦理你的申請。
 - (b) 你所填寫的個人資料，將被電訊管理局用以處理你的申請。
 - (c) 你在本申請表上所填寫的個人資料，可能會披露給其他與評審申請有關的政府部門／機構。
 - (d) 你有權要求查閱和改正你的個人資料。你查閱資料的權利包括取得本申請表上所載個人資料的副本，惟索取這些資料時或須繳費。
 - (e) 如對透過本申請表所收集的個人資料有疑問，包括如何提出查閱和改正個人資料的要求，請聯絡：香港灣仔皇后大道東213號 胡忠大廈29樓 電訊管理局「經辦人：高級公共事務經理（傳媒）」 電話：+852 2961 6752，傳真：+852 2803 5112。

Please read the information below and the "Guidelines for the Issue of STCW 95 GMDSS Radio Certificate of Competency with Endorsement and Certificate Endorsement Revalidation" in the OFTA website (<http://www.ofta.gov.hk>) before completing this form.

1. In accordance with Regulations I/2, I/10 and I/11 of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978 as amended in 1995 (STCW 95) and Hong Kong legislation, a seafarer manning a radio station on a Hong Kong registered ship has to hold an appropriate Hong Kong issued GMDSS radio certificate or a certificate of equivalent competency with endorsement in conformity with the STCW 95 format and requirements.
2. **For Certificate with Endorsement Application:**
 - (a) The following documents are required to support this application:
 - (i) 2 identical recent photographs (approx. 40mm x 50mm and should be taken within 6 months prior to the application date);
 - (ii) passport or Hong Kong Identity Card;
 - (iii) recognised foreign STCW 95 GMDSS radio certificate and endorsement;
 - (iv) evidence of having received approved basic training or instruction in the ancillary requirements of the STCW Code Section : A-VI/1-1 to A-VI/1-4 (basic training certificates issued under the provisions of the STCW 95 or a valid Certificate of Competency or licence as Deck Officer or Marine Engineer Officer issued by the Hong Kong Administration can be accepted as evidence of having received such training or instruction);
 - (v) seaman's discharge book, seaman's service record book or seafarer's employment registration book;
 - (vi) medical fitness certificate; **AND**
 - (vii) "Declaration of Secrecy in the Operation of Radiocommunications Apparatus" (Declaration of Secrecy) duly signed by the applicant.
 - (b) The issue fee for a CoEC with endorsement:
 - (i) The issue fee for a CoEC for a First Class/Second Class REC is HK\$780 and that for the Endorsement is HK\$160 (totally HK\$940).
 - (ii) The issue fee for a CoEC for a GOC/ROC is HK\$410 and that for the Endorsement is HK\$160 (totally HK\$570).
3. **For Certificate Endorsement Revalidation Application:**
 - (a) The following documents are required to support this application:
 - (i) passport or Hong Kong Identity Card;
 - (ii) current CoEC with endorsement;
 - (iii) recognised foreign STCW 95 GMDSS radio certificate and endorsement;
 - (iv) seaman's discharge book, seaman's service record book or seafarer's employment registration book;
 - (v) evidence of having received approved basic training or instruction in the ancillary requirements of the STCW Code Section : A-VI/1-1 to A-VI/1-4 (basic training certificates issued under the provisions of the STCW 95 or a valid Certificate of Competency or licence as Deck Officer or Marine Engineer Officer issued by the Hong Kong administration can be accepted as evidence of having received such training or instruction);
 - (vi) medical fitness certificate; **AND**
 - (vii) proof of continuous employment on a Hong Kong registered ship (applicable to revalidation of short term CoEC with Endorsement only).
 - (b) The endorsement revalidation fee is HK\$160.
4. **For Duplicate Certificate Application:**
 - (a) The following documents are required to support this application:
 - (i) 2 identical recent photographs (approx. 40mm x 50mm and should be taken within 6 months prior to the application date);
 - (ii) passport or Hong Kong Identity Card; **AND**
 - (iii) Lost Property Report Form.
 - (b) The issue fee for a duplicate certificate is HK\$55.
5. Application with insufficient supporting document will **not** be processed.
6. Please submit the completed application form by any of the following methods:
 - (a) Application in person or by post to **Support Services Subsection, OFTA, 36/F Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong;**
 - (b) By fax to +852 2803 5113;
 - (c) By email to maritime@ofta.gov.hk; **OR**
 - (d) Use the "Submit" button in this form to submit the application online.
7. Please submit the supporting documents by any of the following methods:
 - (a) In person to Support Services Subsection of OFTA. Applicant should submit the originals and photocopies of the relevant documents or the photocopies of the relevant documents which are certified true by the appropriate parties for processing. For certificate endorsement revalidation, the applicant should return the original copy of current CoEC with endorsement for processing; **OR**
 - (b) By post to Support Services Subsection of OFTA. Applicant should submit the photocopies of the relevant documents and a duly completed Declaration of Secrecy. These documents should be certified true by the appropriate parties. The Declaration of Secrecy (Form OFTA F 226) could be downloaded from OFTA website (<http://www.ofta.gov.hk>). For certificate endorsement revalidation, the applicant should return the original copy of current CoEC with endorsement for processing.
8. Payment can be made by cash, cheque, bank draft or remittance. Payment by cheque, bank draft or remittance should be payable to "Office of the Telecommunications Authority" and cheque should be crossed. Overseas cheque, bank draft or remittance should include any additional charges incurred by our local banks. Payment methods:
 - (a) In person to Support Services Subsection of OFTA, you may pay by cash, crossed cheque or bank draft; **OR**
 - (b) If application is submitted online or by post, fax or email, you may send a crossed cheque or bank draft by post to Support Services Subsection of OFTA or pay by remittance to OFTA with bank details as follows:

| | |
|---------------|--|
| Bank: | Bank of China, Hong Kong Branch |
| Address: | 213 Queen's Road East, Hong Kong |
| Account No.: | 012-899-1-003883-3 |
| Account Name: | Office of the Telecommunications Authority |
| SWIFT Code: | BKCHHKHH |
9. The opening hours are 8:30 am to 12:30 pm and 1:30 pm to 5:45 pm Monday to Friday. Office is closed on Saturday, Sunday and Public Holidays.
10. For any enquiry, please phone +852 2961 6608, fax to +852 2803 5113 or email to maritime@ofta.gov.hk
11. Supplementary Notes to Applicants:
 - (a) The provision of personal data by means of this application form is voluntary. If you do not provide sufficient information, we may not be able to process your application.
 - (b) The personal data provided by you will be used by the Office of the Telecommunications Authority for processing your application made in this form.
 - (c) The personal data you provide by means of this form may be disclosed to other government departments/agencies in connection with the assessment of your application.
 - (d) You have a right of request for access and correction with respect to personal data. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this application form, though a charge may be levied on obtaining such information.
 - (e) Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of request for access and correction, should be addressed to : Office of the Telecommunications Authority, 29/F Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong. [Attn : Senior Public Affairs Manager (Media)] Tel.: +852 2961 6752, Fax: +852 2803 5112.

等值資格證明書及簽註和證書延續簽註申請表

CERTIFICATE OF EQUIVALENT COMPETENCY (CoEC) WITH ENDORSEMENT AND
CERTIFICATE ENDORSEMENT REVALIDATION APPLICATION FORM

申請人資料

PARTICULARS OF APPLICANT

(請用正楷填寫 Please fill in BLOCK letters)

姓名

Name:

英文 (姓氏先行) In English (Surname First)

中文 In Chinese

出生日期

Date of Birth:

出生地點

Place of Birth:

性別

Sex:

地址

Address:

電話號碼

Telephone No.:

辦公室 Office

流動 Mobile

傳真號碼

Fax No.:

電郵地址

Email Address:

香港身份證號碼/護照號碼

H.K. Identity Card No./Passport No.:

簽發日期

Date of Issue:

簽發機構

Issuing Authority:

國籍

Nationality:

申請種類

TYPE OF APPLICATION

(請在適當方格內加上 ✓ 號 Please enter ✓ in the appropriate check box)

等值資格證明書及簽註
CoEC with Endorsement

| |
|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> |

一級無線電電子證書 FIRST-CLASS RADIO ELECTRONIC CERTIFICATE
二級無線電電子證書 SECOND-CLASS RADIO ELECTRONIC CERTIFICATE
通用值機員證書 GENERAL OPERATOR'S CERTIFICATE
限用值機員證書 RESTRICTED OPERATOR'S CERTIFICATE

證書編號

Certificate No.:

簽發日期

Date of Issue:

簽發證書的機構

Certificate issued by:

有效期至

Valid until:

STCW 1995 簽註編號

STCW 1995 Endorsement No.:

簽發日期

Date of Issue:

簽發機構

Issued by:

有效期至

Valid until:

簽註的延續
Endorsement Revalidation

等值資格證明書證書編號/CoEC Certificate No.:

海員辭職證書/海員服務紀錄簿/海員僱用登記簿編號

Seaman's discharge book/Seaman's Service Record Book/Seafarer's Employment Registration Book No.:

過往五年內累積的海上工作經驗 Aggregated sea service in past 5 years: _____月 months

複本
Duplication

等值資格證明書及簽註 CoEC with Endorsement (證書編號/Certificate No.: _____)

證書及簽註收取方式

METHODS OF CERTIFICATE AND ENDORSEMENT COLLECTION

(請在適當方格內加上 ✓ 號 Please enter ✓ in the appropriate check box)

擬收取「等值資格證明書及簽註」方式/地點

Preference of Certificate of Equivalent Competency (CoEC) and Endorsement collecting method/place:

- | | | |
|--------------------------|----------|---|
| <input type="checkbox"/> | 於電訊管理局收取 | to be collected at Office of the Telecommunications Authority |
| <input type="checkbox"/> | 於香港海事處收取 | to be collected at Hong Kong Marine Department |
| <input type="checkbox"/> | 郵寄至下列地址: | to be delivered by post to the address below: |

地址

Mailing Address: _____

申請人聲明

DECLARATION OF APPLICANT

本人茲聲明本人在此表格及所呈交文件內所提供的內容及資料，就本人所知及相信均屬真實、正確及完整。

I hereby declare that the information and particulars given by me in this form and in the documents submitted are to the best of my knowledge true, correct and completed.

申請人簽名*

Signature of Applicant: _____

日期

Date: _____

* 本表格如經網上提交，申請人不需要簽署。

Signature is not required for application form submitted online.

本欄不必填寫 For Official Use Only

AA,

Please accept payment of

- | | | | |
|--------------------------|---|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | HK\$780 for application of CoEC for REC. | <input type="checkbox"/> | HK\$160 for Certificate Endorsement Revalidation. |
| <input type="checkbox"/> | HK\$410 for application of CoEC for GOC/ROC. | <input type="checkbox"/> | HK\$55 for duplication of CoEC. |
| <input type="checkbox"/> | HK\$160 for application of Endorsement of CoEC. | | |

Total amount: _____ Receipt No.: _____ Payment Date: _____

Verified by: _____ Rank: _____ Approved by: _____ Rank: _____ Date: _____